

50TH ANNIVERSARY!

Blinky Owl



airplane

bee

ladders

Richard Scarry's BEST PICTURE DICTIONARY EVER

TỪ ĐIỂN SONG NGỮ BẰNG TRANH
(Ngọc An dịch)

MORE 1000
PICTURE

bus

apple car

tow truck

delivery van

old

insects

Dingo Dog

cat

2500 words



CHÚNG MINH LÀ
CÁC NHÂN VẬT
MÀ BẠN SẼ GẶP
TRONG
CUỐN SÁCH NÀY:



ALI CAT - MÈO



SQUEAKY - CHUỘT



PA PIG - BÒ



MA PIG - MÈ



THE PIGLETS -
BA CHU LON CON



PICKLES



BARON VON CROW - QUÀ



DADDY - BÒ



MOMMY - MÈ



WIGGLES



FLOSSIE



WOOLIGAN



HEZZIAH

THE BUNNY FAMILY
GIA DINH THỎ

THE HEDGEHOGS
HAI BAN NHUM



BRAMBLES WARTHOG - LỢN RỪNG



MR. FIXIT FOX - BẮC CÁO



HEATHER



HAGGIS



MACINTOSH

THE BEAR FAMILY - GIA DINH GÀU



BIG HILDA HIPPO - HÀ MÃ BƯ



PAPPA - BÒ



MAMMA - MÈ



HUCKLE



MOSE MOOSE - BẮC NAI

THE CAT FAMILY - GIA DINH MÈO



FATHER - BÒ



MOTHER - MÈ



KITTY



TOM



GRANDMA - BÀ



BABYKINS



HEEHAW DONKEY - LỬA



BLINKY OWL - CÚ



BULLY BOBCAT -
LINH MIÊU ĐÀU GÀU



FINGERS OCTOPUS -
BÁCH TUỘC



SNEAKERS RACCOON -
GÀU MÈO



BUMBLES LEOPARD -
BÀO



DOODLEDOO - GÀ TRÔNG



HENNY - GÀ MẠI
LITTLE CHICK -
BÊ GÀ CON



DOCTOR PILL - BẮC SĨ



NURSE NORA - Y TÁ



SUPERBEE - ONG



WOLFSON



BASOBY



HAAAAHA

THE THREE BEGGARS
BA GÀ ĂN MÀY



CAPTAIN -
THUYỀN TRƯỞNG



MRS.
VỢ ÔNG TÁ



BILGY
VÀ CHƯA HẾT DẦU...

THE FISHHEADS
GIA DINH SÀN BẮT CÁ

CHÚNG MINH LÀ
CÁC NHÂN VẬT
MÀ BẠN SẼ GẶP
TRONG
CUỐN SÁCH NÀY:



ALI CAT - MÈO



SQUEAKY - CHUỘT



PA PIG - BÒ



MA PIG - MÈ



THE PIGLETS -
BA CHU LON CON



PICKLES



BARON VON CROW - QUÀ



DADDY - BÒ



MOMMY - MÈ



WIGGLES



FLOSSIE



WOOLIGAN



HEZZIAH

THE BUNNY FAMILY
GIA DINH THỎ

THE HEDGEHOGS
HAI BAN NHUM

THE SCOTTIES - MÀY CẦU CHỒ SCOTTIE



BRAMBLES WARTHOG - LỢN RỪNG



MR. FIXIT FOX - BẮC CÁO



HEATHER



HAGGIS



MACINTOSH

THE BEAR FAMILY - GIA DINH GÀU



BIG HILDA HIPPO - HÀ MÃ BƯ



PAPPA - BÒ



MAMMA - MÈ



HUCKLE



MOOSE - BẮC NAI

THE CAT FAMILY - GIA DINH MÈO



FATHER - BÒ



MOTHER - MÈ



KITTY



TOM



GRANDMA - BÀ



BABYKINS



HEEHAW DONKEY - LỬA



BLINKY OWL - CÚ



BULLY BOBCAT -
LINH MIÊU ĐÀU GÀU



FINGERS OCTOPUS -
BÁCH TUỘC



SNEAKERS RACCOON -
GÀU MÈO



BUMBLES LEOPARD -
BÀO



DOODLEDOO - GÀ TRÔNG



HENNY - GÀ MẠI



LITTLE CHICK -
BÊ GÀ CON



DOCTOR PILL - BẮC SĨ



NURSE NORA - Y TÁ



SUPERBEE - ONG



WOLFSON



BASOBY



HAHAHA

THE THREE BEGGARS
BA GÀ ĂN MÀY



CAPTAIN -
THUYỀN TRƯỞNG



MRS.
VỢ ÔNG TÁ



BILGY
VÀ CHƯA HẾT DẦU...

THE FISHHEADS
GIA DINH SÀN BẮT CÁ

animal: động vật

Some animals have horns.



another
khác, nữa



Badger put on a pair of pants.
It was cold out, so he put on
another pair over them.

answer
answers, answered, answering
trả lời, câu trả lời



Mommy Bunny asked Flossie a question,
and Flossie told her the answer.
Just then the telephone rang.
Please answer it, Wiggles.

any
bất cứ



At the toy store, Grandma told Kitty Cat
she could have **any** doll she wanted.
Tom Cat doesn't like dolls.
He likes **any** toy that makes a big noise.

anything
bất cứ thứ gì



It is time to give Babykins his bath.
Mother is wearing her raincoat.
Babykins isn't wearing **anything**.

around
vòng quanh



Hooligan ran **around** the pole.
He ran **around and around**.
He got dizzy from running in circles.

as: như là, khi, bởi vì



Pickles eats his meals
as a nice pig should.
He chews slowly as he eats.
As soon as he is finished,
he will wash the dishes,
as he will need to have them
clean for his next meal.

ask
hỏi, xin, yêu cầu



The beggars **asked** Mamma Bear
for something to eat.
She **asked** them to wash
their faces before eating.

asleep: đang ngủ

Babykins is **asleep**.
He is such
a cute little baby
when he is not awake.

astronaut: phi hành gia



Baron von Crow wants to be an **astronaut**.
He wants to go to outer space.
Baron, an **astronaut** needs a spaceship, not a plane.

attention: chú ý



Henny is teaching her chicks
to scratch for food. One chick is not
paying **attention**. Better listen to what Mother says.

animal: động vật

Some animals have horns.



another
khác, nữa



Badger put on a pair of pants.
It was cold out, so he put on
another pair over them.

answer
answers, answered, answering
trả lời, câu trả lời



Mommy Bunny asked Flossie a question,
and Flossie told her the answer.
Just then the telephone rang.
Please answer it, Wiggles.

any
bất cứ



At the toy store, Grandma told Kitty Cat
she could have **any** doll she wanted.
Tom Cat doesn't like dolls.
He likes **any** toy that makes a big noise.

anything
bất cứ thứ gì



It is time to give Babykins his bath.
Mother is wearing her raincoat.
Babykins isn't wearing **anything**.

around
vòng quanh



Hooligan ran **around** the pole.
He ran **around and around**.
He got dizzy from running in circles.

as: như là, khi, bởi vì

Pickles eats his meals
as a nice pig should.
He chews slowly as he eats.
As soon as he is finished,
he will wash the dishes,
as he will need to have them
clean for his next meal.



ask
asks, asked, asking
hỏi, xin, yêu cầu



The beggars **asked** Mamma Bear
for something to eat.
She **asked** them to wash
their faces before eating.

asleep: đang ngủ

Babykins is **asleep**.
He is such
a cute little baby
when he is not awake.



astronaut: phi hành gia



Baron von Crow wants to be an **astronaut**.
He wants to go to outer space.
Baron, an **astronaut** needs a spaceship, not a plane.

attention: chú ý



Henny is teaching her chicks
to scratch for food. One chick is not
paying **attention**. Better listen to what Mother says.

lead leads, led, leading: dẫn đường



The piglets went on a picnic and got lost.
"Follow the leader," says GoGo.
He leads them back to their family.

leak leaks, leaked, leaking: rò rỉ, lỗ rò



The water pipe is leaking.
Mr. Fixit is trying to stop the leak.

learn learns, learned, learning: học



Big Hilda is learning how to ride a bicycle.



Mamma Bear left the cake in the oven
too long. She is leaving the house.

left: bên trái



Sneakers put a sneaker on his left foot.
His right foot is bare.

length: chiều dài, độ dài



Andy has a nose of great length.
Annie Ant ran along the length of it.

less: ít hơn



Six chicks were playing with blocks.
One chick went away to dig for worms.
There is one less chick playing with blocks.

let lets, let, letting
để cho, cho phép



Father Cat lets Babykine play with his wand.
He allows him to play with it.
Foolish Father!

letter: chữ cái

Ali Cat says, "Words are made with letters."
Some letters are big.
Some are small.
All the letters
of the alphabet
are at the front of the book.



THESE LETTERS ARE PRINTED

These letters are written



Squeaky is learning to write and print the different
letters. What letters can you write or print?

letter: lá thư



Squeaky wrote a letter to the Man in the Moon.
He asked him if he was made of cheese.
What do you think?



librarian: thủ thư

Miss Page is the librarian at the library.
She is helping Flossie find a book to read.
What is your librarian's name?

library: thư viện

Little Chick is borrowing
a book at the library
to take home and read.



lie: nói dối, lời nói dối



When Mamma Bear asked Huckle
who watered her flower plants,
he told her the truth.
He would never tell a lie.
No good girl or boy ever does.

lie lies, lay, lain, lying: nằm



Big Hilda was so sleepy, she decided to lie down.
She lay asleep a long time.

lead leads, led, leading: dẫn đường



The piglets went on a picnic and got lost.
"Follow the leader," says GoGo.
He leads them back to their family.

leak leaks, leaked, leaking: rò rỉ, lỗ rò



The water pipe is leaking.
Mr. Fixit is trying to stop the leak.

learn learns, learned, learning: học



Big Hilda is learning how to ride a bicycle.



Mamma Bear left the cake in the oven
too long. She is leaving the house.

left: bên trái



Sneakers put a sneaker on his left foot.
His right foot is bare.

length: chiều dài, độ dài



Andy has a nose of great length.
Annie Ant ran along the length of it.

less: ít hơn



Six chicks were playing with blocks.
One chick went away to dig for worms.
There is one less chick playing with blocks.

let lets, let, letting
để cho, cho phép



Father Cat lets Babykitten play with his wand.
He allows him to play with it.
Foolish Father!

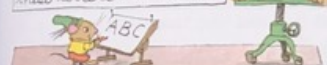
letter: chữ cái

Ali Cat says, "Words are made with letters."
Some letters are big.
Some are small.
All the letters
of the alphabet
are at the front of the book.



THESE LETTERS ARE PRINTED

These letters are written



Squeaky is learning to write and print the different
letters. What letters can you write or print?

letter: lá thư



Squeaky wrote a letter to the Man in the Moon.
He asked him if he was made of cheese.
What do you think?



librarian: thủ thư

Miss Page is the librarian at the library.
She is helping Flossie find a book to read.
What is your librarian's name?

library: thư viện

Little Chick is borrowing
a book at the library
to take home and read.



lie: nói dối, lời nói dối



When Mamma Bear asked Huckle
who watered her flower plants,
he told her the truth.
He would never tell a lie.
No good girl or boy ever does.

lie lies, lay, lain, lying: nằm



Big Hilda was so sleepy, she decided to lie down.
She lay asleep a long time.

very fine! rất ổn!

Vv

vacation: kỳ nghỉ

The Pig family goes to the seashore for summer vacation.



vegetable: rau

HeeHaw grows vegetables on his farm. He is taking them to the market to sell. My! That is a bumpy road!



very: rất

Squeaky sent some box tops away in the mail. Someone sent him a car. It is **very**, **very** long.



village: ngôi làng



Squeaky is driving his car through the little village. Just wait until he gets to the big city.

visit visitor: đi thăm, chuyến viếng thăm



An old friend of Pappa's came for a **visit**. He was always laughing out loud. Pappa's **visitor** stayed for eight weeks. That's a long **visit**!

voyage: chuyến đi xa



Badger was taking a **voyage** across the sea. He was taking a long boat trip. His hat took a **voyage**, too! As it was leaving, Badger shouted to it, "Write and let me know how you are getting along on your **voyage**." He was just being silly, of course.

very fine! rất ổn!

Vv

vacation: kỳ nghỉ

The Pig family goes to the seashore for summer vacation.



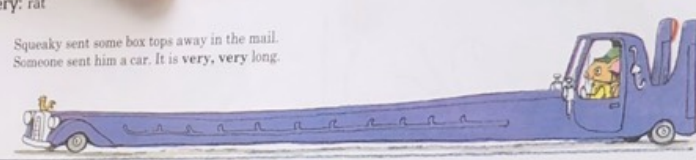
vegetable: rau

HeeHaw grows vegetables on his farm. He is taking them to the market to sell. My! That is a bumpy road!



very: rất

Squeaky sent some box tops away in the mail. Someone sent him a car. It is **very**, **very** long.



village: ngôi làng



Squeaky is driving his car through the little village. Just wait until he gets to the big city.

visit: đi thăm, chuyến viếng thăm



An old friend of Pappa's came for a **visit**. He was always laughing out loud. Pappa's **visitor** stayed for eight weeks. That's a long **visit**!

voyage: chuyến đi xa



Badger was taking a **voyage** across the sea. He was taking a long boat trip. His hat took a **voyage**, too! As it was leaving, Badger shouted to it, "Write and let me know how you are getting along on your **voyage**." He was just being silly, of course.

uld: sẽ



Bilgy **would** like to take Squeaky along for the ride. He **would** if he possibly could. But he can't. There just isn't room.

wreck wrecks, wrecked, wrecking: làm hỏng



Dingo **wrecked** his car.
Baron von Crow's plane is a **wreck**, too.

write writes, wrote, written, writing: viết



Fingers is **writing** a letter.
He **wrote** two letters yesterday.

wrong: sai



Chips, you're **sawing** the board the **wrong way**.
Learn the right way or you'll get hurt.

extraordinary!
phải chung!

Xx X x

X-ray: tia X



Squeaky swallowed something.
Doctor Pill is taking an **X-ray** of Squeaky's stomach.

Yy Y y

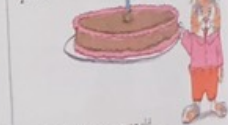
yippeee!
chích quai!

yawn yawns, yawning, yawning: ngáp



Big Hilda is **yawning**. She is **sleepy**.

year: năm



Babykins is **one year old**.
How many **years** old are you?

yell yells, yelled, yelling: kêu la, tiếng la hét



When Squeaky accidentally stepped on Captain Fishhead's tail, the captain **yelled**, "OUCH!" What a loud **yell**.

yes: vâng, đúng



Is HeeHaw **planting seeds**?
Yes! HeeHaw is **planting seeds**.

yet
vẫn chưa



Has Doodledoo broken any eggs today?
No, he hasn't broken any **yet**.

young younger, youngest: trẻ



Babykins is **young**.
He is **younger** than his brother, Tom.

Zz Z z

zoomy!
vù!

zigzag: hình chữ chi

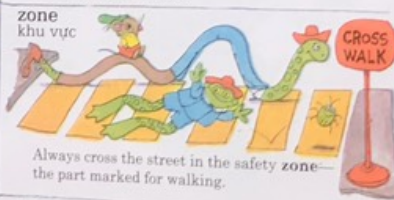
Superbee likes to fly in **zigzags**, up and down.

zip zips, zipped, zipping, zipper: khóa kéo, kéo khóa



Smiley's **zipper** is stuck.
He is trying to **unzip** it.

zone
khu vực



Always cross the street in the **safety zone**—
the part marked for walking.

ZZZZZZZZ

(tiếng ong bay)

Superbee goes **ZZZZZZZZ**.